

Unit 5

Instruction Manuals, Handbooks & Rules



Conversation: Operating manual

A **Listening and Speaking**
Listen to the conversation.

ชมคลิป



Conversation

Bob

1 Have you seen the new drilling machine yet? I heard that it arrived yesterday.

Gerard

2 Yes, it's over there.

Bob

3 Oh, a brand-new machine. Can it perform various operations?

Gerard

4 Well, according to the manual, this machine can perform drilling, counterboring, and reaming.

Bob

5 What about tapping holes?

Gerard

6 I think the machine can be used for tapping holes, but I'm not sure. Why don't you consult the user manual?

Bob

7 OK, I'll get the manufacturer's operating manual and read it carefully.

Gerard

8 Please don't forget to share any useful information with me after you finish reading the manual.



ลิขสิทธิ์ของ บริษัท สำนักพิมพ์เอมพันธ์ จำกัด



Vocabulary and Useful Expression

Vocabulary and Useful Expression

Manual

แม้ว่า คำนาม **manual** จะหมายถึง คู่มือในรูปหนังสือหรือเอกสารที่มีรายละเอียดการทำงานและอธิบายการใช้งานผลิตภัณฑ์ เครื่องจักร เครื่องมือ อุปกรณ์ และเป็นที่เข้าใจได้ด้วยการใช้เพียงคำว่า “manual” แต่ในทางปฏิบัติยังมีการเรียกเฉพาะเจาะจงว่าเป็น manual ประเภทใด เช่น instruction manual (คู่มือการใช้งาน), operating manual (คู่มือการปฏิบัติงาน), DIY manual (ย่อมาจาก Do It Yourself manual หรือคู่มือการประกอบและติดตั้งด้วยตัวเอง), computer manual (คู่มือการใช้เครื่องคอมพิวเตอร์), car manual (คู่มือการใช้รถ), training manual (คู่มือการฝึกอบรม), employee manual (คู่มือสำหรับพนักงาน), user’s manual (คู่มือของผู้ใช้งาน) เป็นต้น



Vocabulary and Useful Expression



read /consult

คำกริยา **read** และ **consult** มักถูกใช้กับคำว่า manual โดยคำกริยา read (อ่าน) และ consult (= look for information in a manual หรือ หาข้อมูลในคู่มือการใช้งาน) ใช้ในความหมายที่คล้ายกัน เช่น Why don't you read the manual? = Why don't you consult the manual. (เพราะเหตุใดคุณจึงไม่อ่านคู่มือ /เพราะเหตุใดคุณจึงไม่หาข้อมูลจากคู่มือ)

การอ้างถึงรายละเอียดที่อยู่ใน manual จะเริ่มด้วยวลี “According to the manual,” เช่น According to the manual, this hair dryer operates on six AA batteries. (ตามรายละเอียดในคู่มือ ไดร์เป่าผมเครื่องนี้ใช้ถ่านชนิด AA 6 ก้อน)

Vocabulary and Useful Expression

คำว่า kit หมายถึง ชุดชิ้นส่วน ชุดอุปกรณ์ ชุดเครื่องมือ เพื่อใช้งานสำหรับ วัตถุประสงค์เฉพาะ เช่น a tool kit (ชุดเครื่องมือ), a first-aid kit (ชุดปฐมพยาบาล), a repair kit (ชุดสำหรับซ่อมแซม), a sewing kit (ชุดเข็มค้ายสำหรับเย็บซ่อมแซมเสื้อผ้า)



Exercise 5



Listen to a conversation between Bruce and Jamie.
Find out what they are talking about.



Bruce
Is this a drilling machine?

1

Jamie

2

Yes, it is. We got this drill press in last week.

Bruce

Drill press?

3

Jamie

4

Oh, I mean the drilling machine.
The drilling machine and drill
press are the same thing.

Bruce

5

Have you read the instruction manual yet?

Jamie

6

Yes, I have.

Bruce

7

Can this drill press be used in
metalwork only?

Jamie

8

No, this machine can also be used
in woodwork. According to the
manual, this machine can drill holes
in metal, wood and other materials.

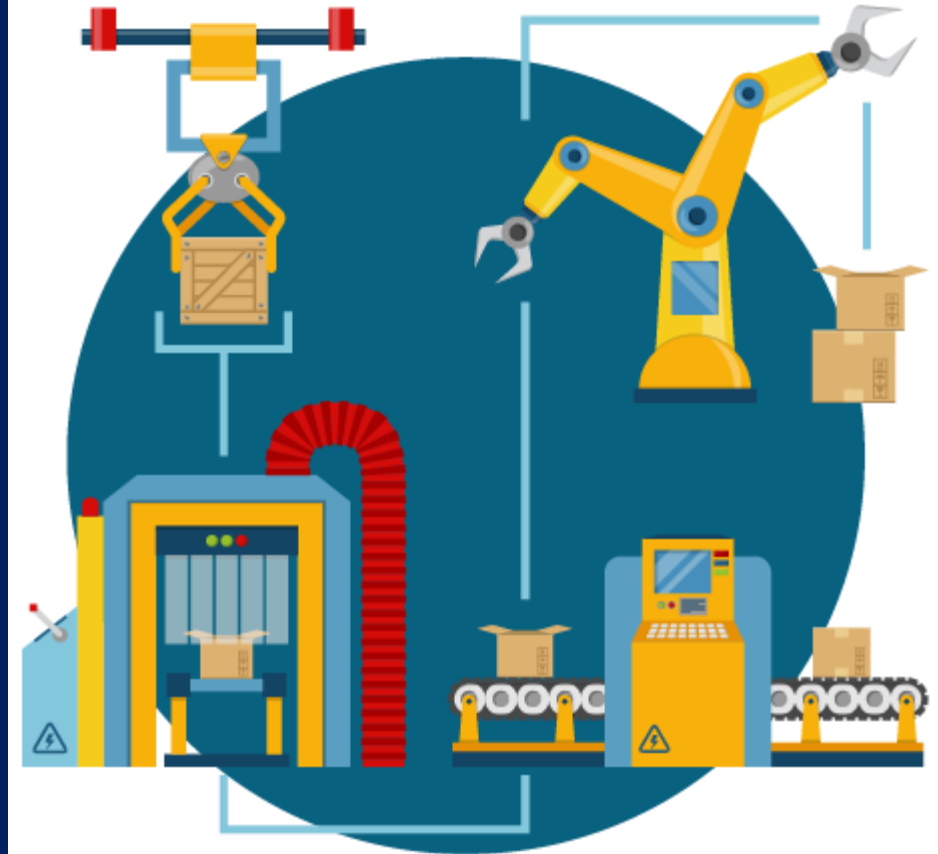


<https://eqrco.de/a/bNdj3b>



ชมคลิป

Practice the conversation.



ลิขสิทธิ์ของ บริษัท สำนักพิมพ์เอมพันธ์ จำกัด

Pronunciation

Pronunciation

Linking sounds & Silent letters

Linking sounds

เมื่อคำแรกลงท้ายด้วยเสียงพยัญชนะ แล้วมีคำที่สองที่ตามมาขึ้นต้นด้วยเสียงสระ จะมีการเชื่อมเสียงกัน (link up) ระหว่างเสียงพยัญชนะกับเสียงสระ ลองมาดูตัวอย่าง

This *is* a crane.



Pronunciation: Listen and repeat.

Exercise 8



Listen and note the sound links.

1

an axe

2

an elevator

3

a lot of eggs

4

a box of tools

5

a bunch of keys

6

a kind of animal

7

a sort of oil

8

best of luck

9

Open it!

10

Turn off!



ลิขสิทธิ์ของ บริษัท สำนักพิมพ์เอมพันธ์ จำกัด

Pronunciation

Silent letters

คำบางคำในภาษาอังกฤษจะมี silent letter (ตัวอักษรเงียบ) หรือ ตัวอักษรที่ไม่มีการออกเสียง อีกนัยหนึ่ง คือ มีการสะกด แต่ไม่ออกเสียงอักษรตัวนั้น ลองมาดูตัวอย่างคำที่มีตัวอักษรเงียบอยู่ภายใน

● knob	❖ “k” in “knob” is not pronounced.
● half	❖ “l” in “half” is not pronounced.
● white	❖ “h” in “white” is not pronounced.
● design	❖ “g” in “design” is not pronounced.
● Wednesday	❖ “d” in “Wednesday” is not pronounced.
● wrench	❖ “w” in “wrench” is not pronounced.
● mechanic	❖ “h” in “mechanic” is not pronounced.
● plumber	❖ “b” in “plumber” is not pronounced.
● column	❖ “n” in “column” is not pronounced.



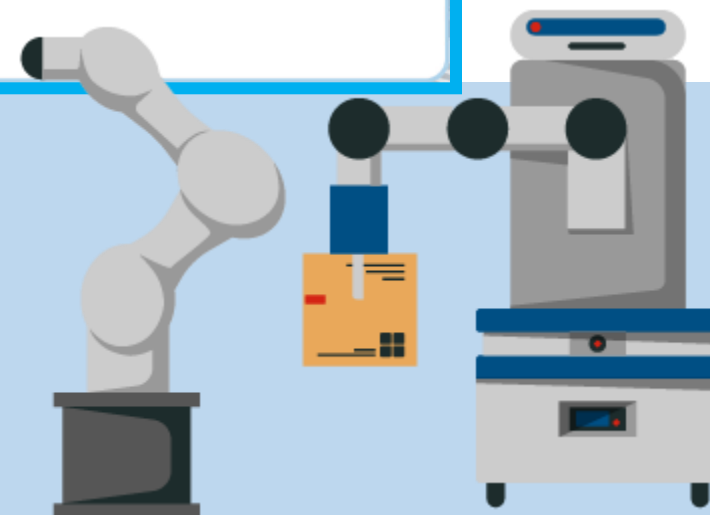
Reading strategy

Reading strategy: *Illustration by figures*

คู่มือการใช้งานในภาษาอังกฤษ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง คู่มือการใช้เครื่องจักร อุปกรณ์ จะพบการใช้คำว่า **figure** หรือภาพประกอบ ซึ่งมักจะกำกับด้วยตัวเลข หรือตัวอักษร เพื่ออธิบายเนื้อหาให้ผู้อ่านเข้าใจง่ายขึ้น เช่น Please see figure 1., Please refer to figures 6 and 7., The technical specifications are illustrated in figure 5. เป็นต้น

คำว่า **Figure** หรือ **figure** เขียนย่อเป็น Fig. หรือ fig. เช่น Fig. 1, Fig. 2, Fig. 3, Fig. 4

วิธีการอ่านคู่มือที่มีภาพประกอบ คือ ให้อ่านรายละเอียดที่เป็นเนื้อหาข้อความ พร้อมกับดู figure ที่กล่าวถึงในเนื้อหาข้อความ แล้วหาความสัมพันธ์ระหว่างกัน



Read the passage.

การใช้ภาพประกอบเนื้อหาช่วยให้การอ่านเข้าใจยิ่งขึ้น

Read the passage.



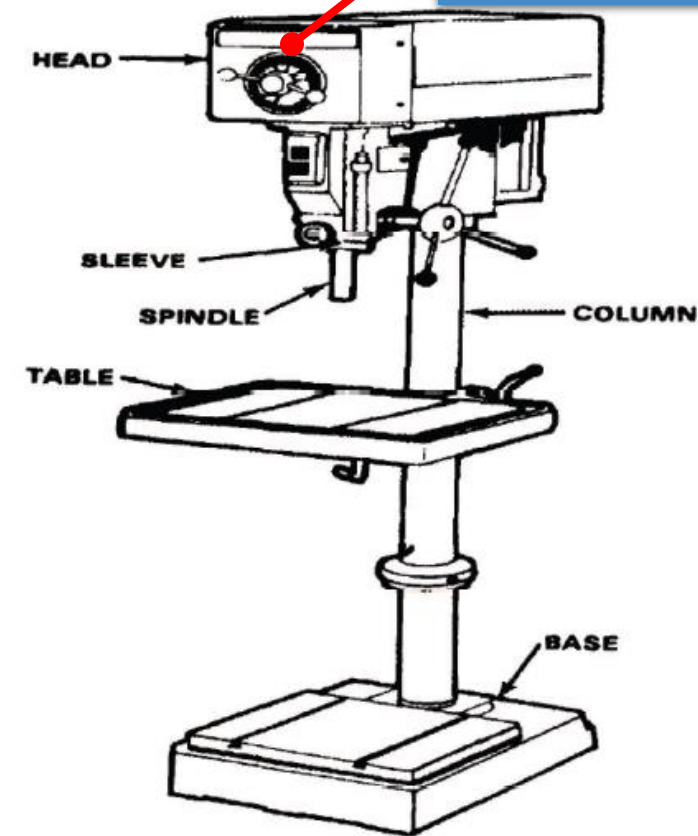
Figure 1

The figure 1 illustrates the controls of the forklift truck. There are seven controls that forklift truck drivers press or turn to make the vehicle work. Firstly, there is a lever on the left, and this is called the direction lever. When you push this lever forwards, the forklift truck moves forwards, and when you pull this lever backwards, the forklift truck reverses. Next to the direction lever, it is the steering wheel. This turns the forklift truck to the left and right. Then, at the top right, there are two levers. If you push the left-hand lever forwards, the forklift truck will move up and, if you pull the left-hand lever back, the forklift truck will move down. For the right-hand lever, if you push it forwards, the forklift truck will tilt up and, if you pull it back, the forklift truck will tilt down. Next, you can see the parking brake in the bottom right-hand corner. Finally, at the bottom, there are two pedals. One is the brake on the left and the other is the accelerator on the right.

Read the passage.

All drilling machines have the following components (**Fig. 8**): a spindle, sleeve, column, head, table, and base.

- The spindle holds a drill or cutting tool and revolves in a fixed position in a sleeve.
- The sleeve carries the spindle but does not revolve. The operator of the machine lowers the sleeve to feed the cutting tool into the workpiece.
- The column of the drill machine is circular and supports the head and the sleeve.
- The head of the drill press contains an electric motor and is bolted to the column.
- The operator of the machine can adjust the table vertically to support different heights of workpiece.
- The base of the drill press supports the whole machine and is bolted to the floor.



การใช้ภาพประกอบคำบรรยายแสดง
ส่วนประกอบของเครื่องเจาะตั้งพื้น

Fig. 8 Components of an upright drilling machine

Language Focus

Language Focus

Adjective to describe appearance

ในงานเทคโนโลยีอุตสาหกรรม มักจะมีการบรรยายลักษณะของสิ่งต่าง ๆ ไม่ว่าจะเป็นเครื่องมือชิ้นงาน ในรูปทรงต่าง ๆ ได้แก่ rectangle (สี่เหลี่ยมผืนผ้า), triangle (สามเหลี่ยม), circle (วงกลม), square (สี่เหลี่ยมจัตุรัส), cone (กรวย), cylinder (ทรงกระบอก), semicircle (ครึ่งวงกลม) เป็นต้น

โดยรูปทรงที่กล่าวข้างต้น จะมีรูป adjective (คำคุณศัพท์) นำไปวางหน้าคำนาม หรืออยู่วางหลัง verb to be เพื่ออธิบายว่า สิ่งของ เครื่องมือ ชิ้นงานนั้น ๆ มีลักษณะเป็นรูปทรงต่าง ๆ เช่น rectangular (ทรงสี่เหลี่ยมผืนผ้า), triangular (ทรงสามเหลี่ยม), circular (ทรงกลม), square (ทรงสี่เหลี่ยมจัตุรัส) เป็นต้น



Language Focus

Exercise 18

Match the adjectives on the list to the nouns.

circular

conical

cubic

dome-shaped

cylindrical

rectangular

semicircular

square

sphere

triangular

Nouns

1 cone

2 circle

3 triangle

4 square

5 sphere

Adjectives

conical 

circular

triangular

square

sphere

Nouns

6 cylinder

7 semicircle

8 cube

9 rectangle

10 dome

Adjectives

cylindrical

semicircular

cubic

rectangular

dome-shaped



Writing: Troubleshooting

ในเอกสารคู่มือการใช้งาน มักจะมีหัวข้อเรื่อง **troubleshooting** (แก้ไขปัญหา) ซึ่งมักจะรวบรวมปัญหาการใช้งานที่มักพบเจอ และเสนอแนะแนวทางการแก้ไขปัญหา

การเขียน **troubleshooting** สามารถแบ่งเป็น 3 ขั้นตอน ดังนี้

- 1 Problem (ปัญหา อาการที่เกิดขึ้น)
- 2 Possible cause (สาเหตุที่เป็นไปได้)
- 3 Troubleshooting (วิธีแก้ปัญหา)



Writing: Troubleshooting

ตัวอย่าง

ข้อมูลแสดง troubleshooting จากคู่มือการใช้งาน Digital single-lens reflex camera (DSLR)

Problems	Possible causes	Troubleshooting
The power turns off suddenly.	If you do not operate the camera for given period of time, the camera turns to power saving mode and nearly shuts down.	To cancel the power save, operate the camera, such as pressing the shutter button halfway down.
The image has not been recorded.	A memory card is not inserted.	Insert the memory card.



Writing: Troubleshooting

Employee handbook (คู่มือพนักงาน) จะบรรจุข้อมูลที่พนักงานควรรู้เพื่ออำนวยความสะดวกในการปฏิบัติงาน ข้อมูลไม่ว่าจะเป็น rules & regulations (กฎ ระเบียบข้อบังคับที่กำหนดไว้), hours of work /working hours (ชั่วโมงการทำงาน), attendance (การเข้าปฏิบัติงาน การไม่ขาดงาน), salary payment (การจ่ายเงินเดือน), working overtime (การทำงานล่วงเวลา), employee benefits (ผลประโยชน์ที่พนักงานจะได้รับเพิ่มเติม), performance evaluation (การประเมินผลการปฏิบัติงาน), IT policy (นโยบายด้านสารสนเทศ), non-smoking policy (นโยบายห้ามสูบบุหรี่), code of conduct (จรรยาบรรณการปฏิบัติงาน) เป็นต้น



เอกสารคู่มือที่มีเนื้อหาจำนวนหลายหน้า จำเป็นต้องมี contents page (หน้าสารบัญ) ซึ่งจะแสดงอยู่ในรูปของ a table of contents (ตารางสารบัญ หรือ บัญชีเรื่องในเอกสารคู่มือ) ที่แสดงรายชื่อหัวข้อ รายชื่อเรื่อง พร้อมเลขหน้าของเนื้อหาที่ปรากฏอยู่ในเอกสารคู่มือนั้น ๆ

ตัวอย่าง Contents page ของ instruction manual ของเครื่องซักผ้า

Table of Contents

Introducing your washing machine	8
Control panel	9
Before using your washing machine for the first time	10
Preparing your washing machine	10
Preparing, sorting and loading the washing	11
Preparing the washing	11
Sorting the washing	12
Degrees of dirt	12
Loading the washing	15
Detergents and cleaning products	16
Dosing detergent	16
Adding detergent/cleaning product	17
Programmes and functions	18
Programme selector	18
Additional option – buttons	21

IT Section: Sample employee handbook online

